

甘肃省商务厅

邀请函

敬启者：

为进一步提升甘肃省对外开放水平，加强中韩两国地方和民间交往，扩大务实合作，甘肃省人民政府定于2024年8月7日下午2:30在首尔大使铂尔曼酒店举办2024年中国(甘肃)-韩国经贸文旅农业合作推介会，届时甘肃省委副书记石谋军将出席并致辞，中国驻韩国使馆、首尔中国文化中心、首尔旅游办事处代表，韩国经贸、农业、文旅等政府部门及韩中友好文化交流协会等部门负责人应邀出席，甘肃省农业农村厅、商务厅、文化和旅游厅、兰州新区管委会及甘肃省有关企业做专题推介，韩中各界人士洽商经贸文化合作事宜。

诚邀您拨冗出席，请在2024年7月26日以前回复。

感谢大力支持！

联系人：贾永功

电 话： 86-931-8613300 13609361245

邮 箱： gsswwz@163.com

附件：

1. 中国（甘肃）-韩国经贸文旅农业合作推介会议程
2. 中国（甘肃）-韩国经贸文旅农业合作推介会报名回执
3. 甘肃省参加人员



附件 1

中国（甘肃）——韩国经贸文旅农业合作 推介会议程

一、时间：

2024 年 8 月 7 日（14:30—17:00）

二、地点：

首尔大使铂尔曼酒店（首尔中区东湖路 287 号）

三、主办、协办单位：

主办单位：甘肃省农业农村厅

甘肃省商务厅

甘肃省文化和旅游厅

甘肃省人民政府外事办公室

协办单位：中国驻韩国使馆

韩中文化友好协会

首尔中国文化中心

四、参加人员（约 120 人）

（一）甘肃省相关人员（约 20 人）

（二）中国驻韩国使馆、首尔中国文化中心、首尔旅游
办事处代表（10 人）

（三）韩国经贸、农业、文旅等政府部门及韩中友好文
化交流协会等代表（10 人）

(四) 经贸、农业、文旅企业代表(约75人, 经贸企业代表20人、农业企业代表20人、文化旅游企业代表30人、当地新闻媒体10人)

五、推介会活动流程

(一) 主持人: 张宝军

(二) 翻译: 现场同传(中韩文)

(三) 会议议程

14:30-14:58 嘉宾签到, 欣赏甘肃文化旅游图片展

推介会场外空地设置推介会报到台、“甘味”农产品展示区、甘肃非遗文创产品展示区、以及甘肃文化旅游精品图片展示区。

15:00-15:03 播放《交响丝路 如意甘肃》文旅宣传片

1、政务环节

15:03-15:05 主持人致开场辞、介绍与会嘉宾

15:05-15:10 省委副书记石谋军致辞

15:10-15:15 中国驻韩国大使邢海明致辞

15:15-15:20 东北亚地方政府联合会秘书长林秉镇致辞

15:20-15:25 韩国农林畜产食品部领导致辞

15:25-15:30 大韩贸易投资振兴公社领导致辞

2、推介环节

15:30-15:35 甘肃经贸推介

(推介人: 省商务厅副厅长张永洪)

15:35-15:50 甘肃农业农产品推介展示(推介人: 省农

业农村厅杨金泉)

15:50-16:05 甘肃文旅资源推介

(推介人: 省文旅厅副厅长李殿俊)

3、签约环节

16:05-16:07 主持人串词

16:07-16:09 甘肃与韩方进行经贸合作签约

16:09-16:11 甘肃与韩方进行农业合作签约

16:11-16:13 甘肃与韩方进行文旅合作签约

16:13-16:15 西北师范大学与韩方相关大学签约

结束

附件 3

中国（甘肃）-韩国经贸文旅农业合作推介会 甘肃省主要参会人员

1. 石谋军 甘肃省委副书记
 2. 张国珍 甘肃省教育厅厅长
 3. 杨金泉 甘肃省农业农村厅厅长
 4. 张宝军 甘肃省人民政府外事办公室主任
 5. 杜昕昱 甘肃省委办公厅副主任
 6. 张庆红 甘肃省人民政府外事办公室亚非处负责人
 7. 张永洪 甘肃省商务厅副厅长
 8. 常 宏 甘肃省农业农村厅副厅长
 9. 李殿俊 甘肃省文化和旅游厅副厅长
 10. 左 龙 兰州新区管委会主任
 11. 石培文 甘肃文旅集团董事长
 12. 张铁强 甘肃省国际物流集团有限公司总经理
 13. 王贵玉 甘肃省民航机场集团有限公司董事长
 14. 王全进 西北师范大学党委副书记
- 以及甘肃省政府有关部门企业、高校工作人员

甘 肃 省 商 务 厅

초 대 장

수신자:

간쑤성정부는 간쑤성의 대외개방 수준을 더욱 향상시키고 한중 양국의 지방과 민간 교류를 강화하며 실무 협력을 확대하기 위하여 2024년 8월 7일 오후 2시 30분에 앰배서더 서울 풀만 호텔에서 2024년 중국(간쑤)-한국 경제무역 문화관광 농업 협력 설명회를 개최하기로 결정하였습니다. 이번 설명회는 스머우쥘(石谋军) 간쑤성 위원회 부서기가 참석하여 축사를 전하고 한국주재 중국대사관, 서울중국문화센터, 서울관광 사무소 대표, 한국 경제무역·농업·문화관광 등 정부 부서와 한중우호문화교류협회 등 부서의 책임자들이 초대받아 참석할 예정이며, 간쑤성 농업농촌청, 상무청, 문화관광청, 란저우신구 관리위원회 및 간쑤성 관련 기업이 사업 설명을

하고, 한중 각 계 인사들이 경제무역 문화 협력 사항에 대해 논의할 예정입니다.

바쁘신 중에도 참석해 주시기 바라며 2024년 7월 26일 전까지 회신 부탁드립니다.

대대적인 지원에 감사 드립니다!

연락인: 지아용궁(贾永功)

전화번호: 86-931-8613300 13609361245

이메일: gsswwz@163.com

별첨:

1. 중국(간쑤)-한국 경제무역 문화관광 농업 협력 설명회 일정
2. 중국(간쑤)-한국 경제무역 문화관광 농업 협력 설명회 접수증
3. 간쑤성 참석 인원



별첨 1:

중국(간쑤)-한국 경제무역 문화관광 농업 협력
설명회 일정

1. 시간:

2024년 8월 7일(14:30—17:00)

2. 장소:

엠배서더 서울 풀만 호텔(서울특별시 중구 동호로
287)

3. 주최기관, 협조기관:

주최기관: 간쑤성 농업농촌청

간쑤성 상무청

간쑤성 문화관광청

간쑤성인민정부 외사사무실

협조기관: 한국주재 중국대사관

한중문화우호협회
서울중국문화센터

4. 참석 인원(약 120 명)

(1) 간쑤성 관련 인원(약 20 명)

(2) 한국주재 중국대사관, 서울중국문화센터, 서울관광사무소 대표(10 명)

(3) 한국 경제무역·농업·문화관광 등 정부 부서 및 한중우호문화교류협회 등 대표(10 명)

(4) 경제무역·농업·문화관광 기업 대표(약 75 명, 경제무역기업 대표 20 명, 농업기업 대표 20 명, 문화관광기업 대표 30 명, 현지 언론매체 10 명)

5. 설명회 행사 절차

(1) 진행자: 장바오권(张宝军)

(2) 통역: 현장 동시통역(중국어, 한국어)

(3) 회의 일정

14:30-14:58 출석 체크, 간쑤문화관광 사진전 감상

설명회 장소 외부 공간에 설명회 출석체크대, “간쑤 특색” 농산품 전시구역, 간쑤 무형유산 문화창작 제품

전시구역 및 간쑤 문화관광 정품 사진 전시구역 설치.

15:00-15:03 “간쑤에서 만난 실크로드의 교향악”
문화관광 홍보영상 방영

1) 정무 부분

15:03-15:05 진행자 오프닝 축사, 참석자 소개

15:05-15:10 스머우쥘(石謀军) 간쑤성 위원회 부서
기 축사

15:10-15:15 싱하이밍(邢海明) 한국주재 중국대사
축사

15:15-15:20 임병진 동북아시아지역자치단체연합
사무총장 축사

15:20-15:25 한국농림축산식품부 귀빈 축사

15:25-15:30 대한무역투자진흥공사 귀빈 축사

2) 소개 부분

15:30-15:35 간쑤성 경제무역 소개

(소개자: 장융홍(张永洪) 간쑤성 상무청 부청장)

15:35-15:50 간쑤성 농업농산품 소개 전시(소개자:
양진취안(杨金泉) 간쑤성 농업농촌청)

15:50-16:05 간쑤성 문화관광 자원 소개

(소개자: 리덴쥘(李殿俊) 간쑤성 문화관광청 부청장)

3) 계약 체결 부분

16:05-16:07 진행자 중간 멘트

16:07-16:09 간쑤와 한국측 경제무역 협력 계약
체결

16:09-16:11 간쑤와 한국측 농업 협력 계약 체결

16:11-16:13 간쑤와 한국측 문화관광 협력 계약 체
결

16:13-16:15 서북사범대학교와 한국측 관련 대학
교 계약 체결

종료

별첨 3:

중국(간쑤)-한국 경제무역 문화관광 농업 협력 설명회
간쑤성 주요 참석 인원

1. 스머우쥘(石谋军)간쑤성 위원회 부서기
2. 장궈전(张国珍) 간쑤성 교육청장
3. 양진취안(杨金泉)간쑤성 농업농촌청장
4. 장바오쥘(张宝军)간쑤성인민정부 외사사무실 주임
5. 두신위(杜昕昱) 간쑤성 위원회 사무청 부주임
6. 장칭홍(张庆红) 간쑤성인민정부 외사사무실 아시아
와 아프리카처 책임자
7. 장용홍(张永洪) 간쑤성 상무청 부청장
8. 창홍(常宏) 간쑤성 농업농촌청 부청장
9. 리덴쥘(李殿俊) 간쑤성 문화관광청 부청장
10. 쥐룽(左龙) 란저우신구 관리위원회 주임
11. 스펬이원(石培文) 간쑤문화관광그룹 동사장
12. 장티에창(张铁强) 간쑤성국제물류그룹유한회사 총
경리
13. 왕구이위(王贵玉) 간쑤성민항공그룹유한회사 동
사장
14. 왕취안진(王全进) 서북사범대학교 당위원회 부서기